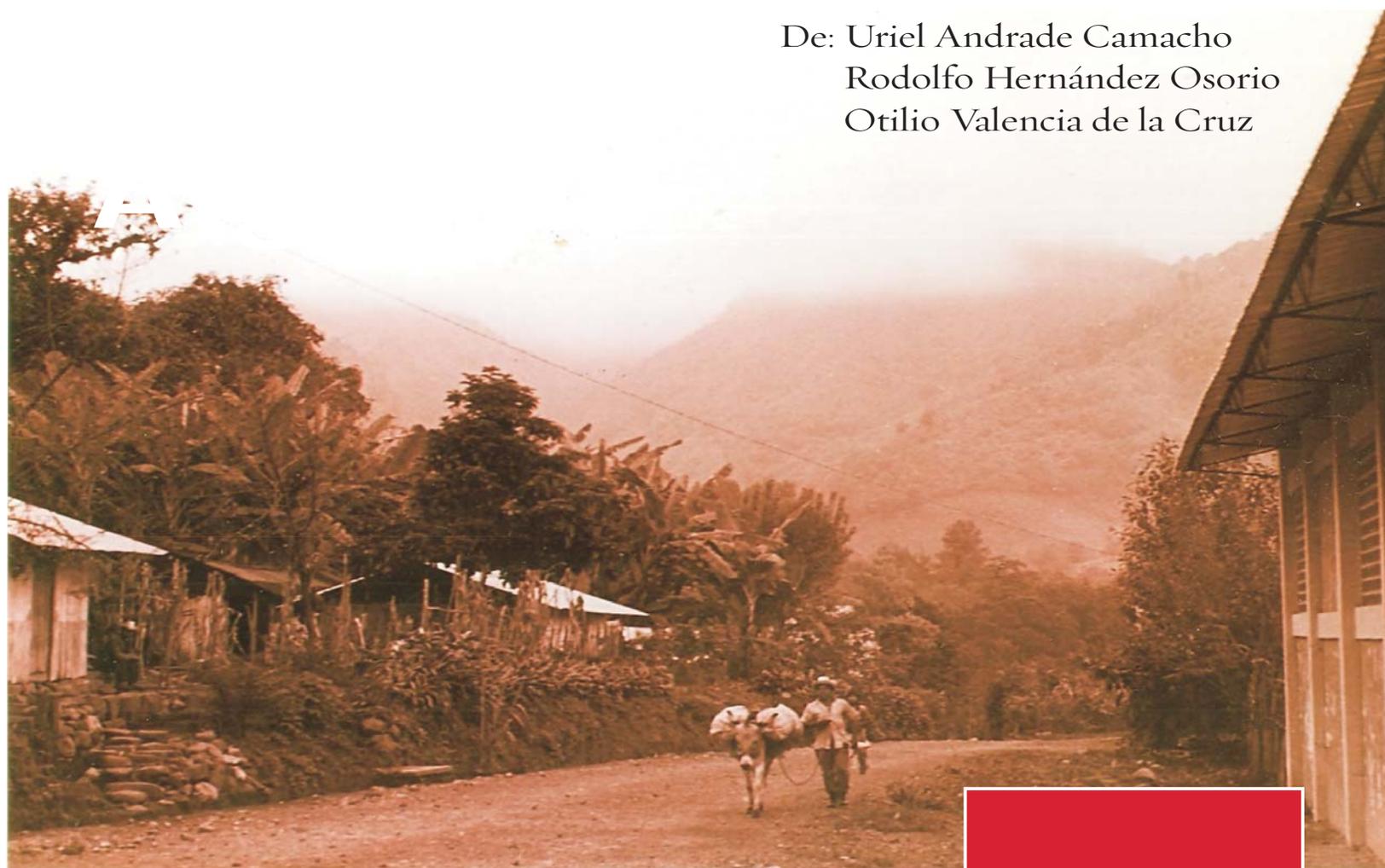


Altepetokayotl

De: Uriel Andrade Camacho
Rodolfo Hernández Osorio
Otilio Valencia de la Cruz



Veracruz late con fuerza

Nombres geográficos de las
regiones nahuas del Estado de Veracruz



VERACRUZ
GOBIERNO DEL ESTADO

Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas



Mtro. Uriel Andrade Camacho

Estudió Nutrición y Antropología social y la maestría en Administración de Sistemas de Salud en la Universidad Veracruzana, actualmente se desempeña en la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI) en la Delegación Veracruz.

Antrop. Rodolfo Hernández Osorio

Antropólogo Lingüista, hablante de la lengua náhuatl de la región de Chicontepepec Veracruz; egresado de la Universidad Veracruzana, colaboro en diversas investigaciones en la Universidad Nacional Autónoma de México y actualmente investigador de la Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas.

Antrop. Otilio Valencia de la Cruz

Antropólogo Lingüista hablante de la lengua náhuatl de la Huasteca de Veracruz, egresado de la Universidad Veracruzana coautor del libro “Algunos puntos importantes”, Coordinó el libro “Melatajtol”, Antología literaria de la lengua náhuatl del sur de Veracruz, actualmente investigador de la Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas de Veracruz.



El material que aquí presentamos, es producto de las andanzas efectuadas en varias poblaciones de diferentes regiones nahuas de Veracruz, y fue recabado, seleccionado y parcialmente analizado durante los estudios universitarios en la Facultad de Antropología de la Universidad Veracruzana, para después reencontrarse y conjuntar otras saberes, experiencias académicas y profesionales.

El propósito de este material es que sea de utilidad, para los estudiantes, investigadores y público en general, es por ello que el contenido presenta un lenguaje sencillo evitando los tecnicismos y sirva como una introducción a todas aquellas personas que se encuentren interesadas en aprender el idioma náhuatl o aquellas que sienten curiosidad por conocer el significado de los poblados que ostentan nombres en lengua, a los estudiantes y al público en general que sabe que el idioma náhuatl es la lengua indígena con mayor número de hablantes en México y en nuestro Estado de Veracruz.

ALTEPETOKAYOTL

Nombres geográficos de las regiones nahuas
del estado de Veracruz

**GOBIERNO DEL ESTADO DE VERACRUZ
DE IGNACIO DE LA LLAVE**

LIC. FIDEL HERRERA BELTRÁN
Gobernador del Estado de Veracruz

DR. VÍCTOR A. ARREDONDO ÁLVAREZ
Secretario de Educación

LIC. LUCÍA TEPOLE ORTEGA
Directora General de la Academia
Veracruzana de las Lenguas Indígenas

ACADEMIA VERACRUZANA DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

Lucía Tepole Ortega

Directora General

Juventina Ortega

Subdirectora de Desarrollo

Crescencio García Ramos

Subdirector de Investigación

Fermín Olivo Domínguez

Encargado de la Sección de Tecnologías de la Información

Luis Alberto Martínez Maldonado

Encargado del Departamento Administrativo de la AVELI

Rodolfo Hernández Osorio

Otilio Valencia de la Cruz

Investigadores de la AVELI

Uriel Andrade Camacho

Idea original

Uriel Andrade Camacho

Rodolfo Hernández Osorio

Otilio Valencia de la Cruz

Autores

Crescencio García Ramos

Jorge Ramírez Soriano

Revisión y estilo

Fermín Olivo Domínguez

Diseño de portada, formación y apoyo técnico

ALTEPETOKAYOTL, *Nombres geográficos de las regiones nahuas del estado de Veracruz*

Primera edición: 2008

D.R. © 2008 Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas

Perú 56, Col. Centro

C.P. 91000

Xalapa, Veracruz, México

ISBN:

ALTEPETOKAYOTL, *Nombres geográficos de las regiones nahuas del estado de Veracruz*, es un texto editado por la Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas. Toda correspondencia dirigirla a la calle Perú No. 56 Col. Centro, Xalapa, Ver. CP. 91000, Tel. (228) 8904119 / 20

DEDICATORIA DE LOS AUTORES:

Al Dr. Gonzalo Aguirre Beltrán un ejemplo de creatividad en el trabajo antropológico. In memoriam.

Al Dr. Carlo Antonio Castro Guevara. Decano de la Facultad de Antropología de la Universidad Veracruzana por compartir sus conocimientos lingüísticos.

MASS. Uriel Andrade Camacho

A mi hija Ana Esther por llenar mi vida de alegría con su llegada.

Antrop. Rodolfo Hernández Osorio

A mi hijo Teoehekatl, familiares y amigos

Antrop. Otilio Valencia de la Cruz

A mis familiares y amigos

AGRADECIMIENTOS

El llegar a la culminación de la presente obra, no ha sido fácil, haber recorrido senderos diferentes en el terreno de la investigación, nos llevó a verter y a conjuntar diferentes puntos y discusiones intensas, pero que a la vez nos hicieron crecer como personas e investigadores para ofrecerles ahora nuestras conclusiones; a la vez queremos dejar constancia, que su materialización no hubiese sido posible sin el apoyo de varias Instituciones y diferentes personalidades que mostraron siempre su interés y nos brindaron en todo momento su apoyo y nos alentaron a seguir adelante.

Agradecemos particularmente a la Lic. Lucía Tepole Ortega, Directora General de la Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas (AVELI), por todas las facilidades otorgadas para que esta obra llegara a la luz pública, de igual manera, al Gobierno del Estado que encabeza el Lic. Fidel Herrera Beltrán, a través del Consejo Editorial, por considerar esta obra esencial para la comunidad académica y para los pueblos indígenas; agradecemos de manera muy especial al Dr. Andrés Hasler Hangert, estudioso de la lengua y cultura náhuatl, por sus comentarios y sugerencias certeras en este trabajo.

CONTENIDO

PRESENTACIÓN	.....	13
INTRODUCCIÓN	.....	15
ALGUNAS CONSIDERACIONES	.....	17
ANGIOTOPÓNIMOS	.....	19
San Andrés Oloapan	.....	19
San Andrés Tenejapan	.....	19
San Andrés Tlalnahuayocan	.....	19
San Andrés Tuxtla	.....	20
San Bartolo Tutotepec	.....	20
San José Atitla	.....	20
San Miguel Ecatepec	.....	21
Santa María Magdalena Tlaquilpa	.....	21
FITOTOPÓNIMOS	.....	22
Acatengo	.....	22
Acatitlan	.....	22
Acatzintla	.....	22
Acayucan	.....	23
Ahuacatepec	.....	23
Ahuacatlán	.....	23
Amatepec	.....	23
Amatlan Tuxpan	.....	24
Cacahuatengo	.....	24
Camotipan	.....	25
Chiltepec	.....	25
Coetzala	.....	25
Copaltitla	.....	26
Copultitla	.....	26
Elotepec	.....	26
Eloxochitlan	.....	27
Huayacocotla	.....	27
Huexotitla	.....	27
Ixhuatlan de Madero	.....	28
Limontitla	.....	28
Mangotitla	.....	28
Manzanatitlan	.....	29
Mecacalco	.....	29
Mecatlan	.....	29
Miahuatlan	.....	30
Miltepec	.....	30
Ocotempa	.....	30
Ocotepec	.....	31
Otatitlan	.....	31
Soconusco	.....	31
Soteapan	.....	32

Tomatlan	.....	32
Xilotla	.....	32
Xochitepec	.....	33
Xochitlan	.....	33
Xoxocotla	.....	33
Yoloxochititla	.....	34
Zacatepec	.....	34
Zacatlaixco	.....	34
Zintla	.....	35

HIDROTOPÓNIMOS

HIDROTOPÓNIMOS	.....	36
Actopan	.....	36
Acultzingo	.....	36
Ahuihuixtla	.....	37
Altotonga	.....	37
Amapan	.....	37
Anahuac	.....	38
Apazapan	.....	38
Atempa	.....	38
Atlahuilco	.....	39
Atlalco	.....	39
Atoyac	.....	39
Atzompa	.....	40
Axalpa	.....	40
Ayahualulco	.....	40
Caliapan	.....	41
Capulapan	.....	41
Chacalapan	.....	41
Chicomapan	.....	42
Hueyapan de Soconusco	.....	42
Meapan de calderas	.....	43
Mecayapan	.....	43
Moloacan	.....	43
Moyoapan	.....	44
Orizaba	.....	44
Pinahuizapan	.....	44
Sihuapan	.....	45
Sochiapan	.....	45
Teapan	.....	45
Tecapa	.....	46
Tequechulapan	.....	46
Tezonapan	.....	46
Tilapa	.....	47
Tlacuilapan	.....	47
Totuapan	.....	47
Tuxpango	.....	48
Zapoapan de Amapan	.....	48
Zapoapan de Cabañas	.....	49
Zopiloapan	.....	49

OROTOPÓNIMOS	.....	50
Citlaltepec	.....	50
Coscomatepec	.....	50
Huehuetepan	.....	50
Huipiltepec	.....	51
Ixcatepec	.....	51
Ixmatlahuacan	.....	51
Ixtaczoquitlan	.....	52
Jalcomulco	.....	52
Jaltepec	.....	52
Jaltipan	.....	53
Mixcaltepec	.....	53
Otzolotepec	.....	53
Tatatila	.....	54
Tecoac	.....	54
Tehuipango	.....	54
Tenextepec	.....	55
Tenochnautla	.....	55
Tepapalotla	.....	55
Tepatlaxco	.....	56
Tepeapolco	.....	56
Tepeco	.....	56
Tepenahuac	.....	57
Tepetlan	.....	57
Tepetzintla	.....	57
Tepexilotla	.....	58
Tetla	.....	58
Tetlilco	.....	58
Tetzintla	.....	59
Texalpan	.....	59
Texcatepec	.....	59
Texistepec	.....	60
Tlacojalpan	.....	60
Tlacotalpan	.....	60
Tlalixcoyan	.....	61
Tlaltengo	.....	61
Tlaltetzintla	.....	61
Xaltepec	.....	62
Yohualtepec	.....	62
Zacualpan	.....	62
TEOTOPÓNIMOS	.....	63
Tehuacan	.....	63
Teocelo	.....	63
Teoteca	.....	63
Teotepec	.....	64
Teotlalco	.....	64
Texhuacan	.....	64

Zihuateo	65
TOPÓNIMOS HÍBRIDOS	66
Barragantitlan	66
Cruztitla	66
Hidalgotitlan	67
TOPÓNIMOS NUMERALES	68
Chicontepec	68
Eyipantla	68
Eyitepec	68
Naolinco	69
Nautla	69
Omealca	69
Omeapan	70
Yecuatla	70
Zempoala	70
ZOOTOPÓNIMOS	71
Ayotzintla	71
Paso de Tlacolula	71
Tuxpan	71
Astacinga	72
Ayotla	72
Ayotuxtla	72
Coyutla	73
Coacoatzintla	73
Coatepec	73
Coatzacoalcos	74
Coatzintla	74
Coyotepec	74
Coyotitlan	75
Cuapan	75
Huatusco	75
Huiloapan de Cuauhtémoc	76
Huilotla	76
Mazatepec	77
Michapan	77
Papaloapan	77
Papalotla	78
Quetzalapa	78
Sayolan	78
Sayultepec	79
Tecolotepec	79
Tecolotitla	79
Tecuanapa	80
Tlacolulan	80
Tlaquetzaltitla	80
Totolapan	81
Totoltempa	81

Totutla	.....	81
Toxtlacoaya	.....	82
Tuzamapan	.....	82
Zopilotepec	.....	82
Coacalco	.....	83
Xikochimalco	.....	83
OTROS TOPÓNIMOS	.....	84
Cotaxtla	.....	84
Tlapacoyan	.....	84
Tiilcalco	.....	84
Temaxcaltitla	.....	85
Zongolica	.....	85
Zontecomatlan	.....	85
Ilamatlán	.....	86
Mixtla de Altamirano	.....	86
Tatahuicapan	.....	86
Calcahualco	.....	87
Tihuatlán	.....	87
Olotepec	.....	87
Oluta	.....	88
Totomoxtepec	.....	88
Chacaltianguis	.....	88
Tequila	.....	89
Tlachichilco	.....	89
BIBLIOGRAFÍA	.....	90

PRESENTACIÓN

La historia de los nombres de nuestros pueblos, está escrita con una singular característica en común, y es la que se refiere a la incorporación de los elementos geofísicos, biológicos y hasta de sus Deidades, para la construcción de los nombres de sus pueblos y de sus barrios, lo que los hace único en nuestro país.

Desde épocas inmemorables los antiguos mexicanos se preocuparon por mantener una estrecha relación hombre-naturaleza ello implicaba mantener una estricta observación de su entorno, con estos, contaron con suficientes elementos para llevar a cabo la construcción lingüística de los nombres de sus pueblos, donde vemos involucrados al relieve, la hidrología, la flora y la fauna, así como algunos otros elementos geográficos; también dedicaron nombres de sus pueblos, a sus deidades, lo que hace que admiremos la grandeza de su cultura.

Esta obra, **Altepetokayotl**, *Nombres geográficos de las regiones nahuas del estado de Veracruz*, es una herramienta que nos ayuda reavivar el pasado prehispánico, con un número considerable de lugares que conservan el nombre toponímico en lengua náhuatl en algunos casos solitario y en otros por la influencia de la religión se sincretiza con algún nombre de santo, además de proporcionar, de manera técnica, analítica y creativa, el desglose de las palabras, permite conocer sus raíces, a la vez que nos da entender la vida misma del lugar, espacio o pueblo al que hace referencia.

Es un hecho innegable que, la toponimia, conlleva una trayectoria de investigación comunitaria, la cual es importante compartir como una obra histórica y lingüística, para conocer a profundidad nuestras raíces y a la vez, nos permita contar con una guía práctica y de referencia, además de ilustrar la riqueza lingüística sobre el estudio, origen y significado de los nombres de los pueblos del estado de Veracruz.

Conocer los nombres autóctonos de los diferentes lugares, es también comprender las peculiaridades vitales de un determinado pueblo o territorio, así como la lengua, el paisaje, es decir, la cultura. Por este hecho, los topónimos sirven de base para iniciar, realizar o ampliar temas de investigación lingüística, geográfica, histórica, arqueológica, entre otros.

La entidad veracruzana es conocido por muchos, como uno de los estados con mayor diversidad étnica, con un mosaico rico en lenguas, paisajes naturales y un pasado histórico-cultural donde encontramos asentamientos de grandes culturas que nos legaron una riqueza admirable, así encontramos asentamientos olmecas, totonacos y huastecos, además de otros pueblos. El caso del náhuatl confirma la presencia de muchos nombres de lugares en este idioma, el cual refleja que la cultura conquistadora fue, por excelencia, la nahua.

La presente obra es uno de los resultados del llamado que hace el Ejecutivo Estatal por su preocupación para fortalecer la identidad de los pueblos y comunidades indígenas, las cuales se encuentran contenidas dentro del **Plan Veracruzano de Desarrollo 2005 - 2010** del Gobierno del Estado, a fin respaldar, mediante la creación de sus artes y letras, que

son parte importante de su riqueza cultural, que permitirá compartir en un contexto intercultural a las nuevas generaciones, para que se apropien y multipliquen estos saberes.

Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas

INTRODUCCIÓN

Desde tiempos inmemoriales los pueblos nahuas habitaron gran parte del actual territorio mexicano, dejando a su paso innumerables vestigios de diferente índole, uno de ellos es el que nos ocupa, y se refiere a la forma particular de describir y nombrar los espacios geográficos donde se asentaron, los cuales en su mayoría siguen vigentes, no obstante, al paso de los tiempos, algunos de estos han sufrido cambios significativos por lo que ser hablante del náhuatl no garantiza conservar su pureza o es suficiente para determinar con precisión, el significado exacto de un topónimo, ya que esto requiere necesariamente del apoyo de documentos históricos, lingüísticos, arqueológicos, antropológicos y de otras disciplinas afines.

La toponimia es la amalgama de fenómenos físicos contenidos en la naturaleza, lingüísticos e históricos, en cuyo contexto se le da nombre a los hechos o accidentes geográficos, ya sean naturales o artificiales, por lo tanto, es parte de un rico patrimonio cultural. Según el diccionario de la lengua española, el término **topónimo** lo define como: **nombre propio de lugar**, y en la enciclopedia libre de wikipedia, menciona que la palabra proviene etimológicamente del griego τόπος *topos* 'lugar' y ὄνομα *ōnoma* 'nombre'.

Los nombres derivados de paisajes geográficos de las regiones nahuas del estado de Veracruz son un testimonio relevante y elocuente del pasado, nacen como una necesidad de identidad e identificación de su territorio, en una determinada etapa del desarrollo de una lengua, pero a su vez, a lo largo del tiempo sufren cambios lingüísticos en la estructura e incluso en sus contenidos, producto natural del desarrollo que sufren los pueblos en su cultura.

A partir de los estudios arqueológicos, antropológicos, históricos, lingüísticos, entre otros, han ayudado a descifrar y comprender los nombres y significados de los espacios que en algún momento fueron habitados o siguen siendo ocupados y, donde queda registrada la vida cotidiana de los pueblos.

Existen muchos topónimos nahuas que se encuentran registrados en cartas geográficas y que no son estudiados lingüísticamente, es por ello, que en este documento nos hemos dado a la tarea de mostrar una parte importante de ese enorme número de toponimias apoyados en un análisis lingüístico.

Dentro de los aspectos del análisis que nos permite la lingüística antropológica, una investigación puede utilizar como herramienta dos tipos de fuentes: las documentales que se refieren a todo tipo de textos impresos, tales como: bibliográficos, escritos de viajeros, científicos, religiosos, lingüistas, antropólogos, escritores, periodistas, entre otros, y las que constituyen fuentes orales, corresponde a toda información que se obtiene de manera oral, así como la transcripción que realiza el investigador de estas.

Los topónimos indígenas constituyen parte del patrimonio cultural intangible, que motivan a ser estudiados, preservando sus expresiones originales, rescatando sus significados y

difundirlos, al igual que aquellas que han surgido en cada una de las etapas en las que se han hecho aportes a este legado.

Un mundo lleno de adelantos científicos y tecnológicos, donde los elementos culturales de las sociedades globalizadas se difunden e invaden a las poblaciones donde su economía es limitada, pero llenas de riqueza cultural y lingüística, por ello es que hacemos un llamado a los interesados en estos estudios, donde el objetivo principal es desentrañar sus significados y darlos a conocer algunos topónimos a futuras generaciones, conozcan su idiosincrasia y cultura de personas ya desaparecidas, a veces muy lejanas o desconocidas en nuestra vida cotidiana, pero lo más importante es explicar y explicarnos como los antiguos mexicanos tuvieron un contacto armonioso con la naturaleza, haciéndola parte de ellos , de su vida y de su lengua.

Por razones metodológicas de análisis, los topónimos se analizaran en dos categorías; los que son exclusivos en una sola lengua en este caso, el náhuatl y las que se mezclan con el español de esta manera podemos encontrar que:

Los topónimos se clasifican en:

- **ANGIOTOPONIMO:** Que se refiere a la composición de nombres de santuarios.
- **FITOTOPÓNIMOS:** Son aquellos nombres que hacen referencia a árboles, plantas, flores...
- **HIDROTOPÓNIMOS:** Se refiere a ríos, lagunas, fuentes, manantiales u otros sitios donde se encuentra presente el elemento agua.
- **OROTOPÓNIMOS:** Tiene relación o se refiere a elevaciones del terreno, planicies, llanos...
- **TEOTOPÓNIMO:** Son aquellos nombres que hacen referencia a Dioses o divinidades
- **TOPÓNIMO HÍBRIDOS:** Son aquellos nombres compuestos en dos idiomas tal es el caso de *Cruztitla*, *cruz* que es palabra del castellano y *titla*, es parte de una palabra nahua.
- **TOPÓNIMOS NUMERALES:** Son nombres geográficos que tienen relación con números
- **ZOOTOPÓNIMOS:** Su principal característica es que tienen que ver con seres vivos y hacen referencia a aves, mamíferos, reptiles, anfibios, peces, insectos...

Es necesario hacer notar que, además de la clasificación presentada anteriormente, podemos obtener combinaciones entre los que acabamos de mencionar, resultando combinaciones interesantes dignas de someterlas a un análisis, como los: *Fitohidropónimos*, que hace referencia a la mezcla de dos topónimos, tal es el caso de */fito/* que hace referencia a plantas y a su vez, */hidro/* que hace referencia al agua, como ejemplo podemos mencionar la palabra *axochitl*, que se compone de */a/* raíz de la palabra *atl* = “agua” y *xochitl* = “flor”, por lo tanto, *axochitl* significa “Flor acuática”.

Xalapa, Ver., 2008

ALGUNAS CONSIDERACIONES:

El náhuatl tiene poco más de quinientos años y su uso ha sido mayormente oral, o al menos el tipo de escritura que se manejaba antes de la conquista española, era principalmente a partir de ideogramas, pictogramas o fonogramas, pero después, los conquistadores españoles, conocedores del latín, griego y español, aprovecharon utilizar las grafías latinas, para representar los sonidos de las lenguas de México, y es el caso del idioma náhuatl; desde entonces muchos han propuesto varios alfabetos, pero que aún carecen de estudios y análisis científico suficientes, con la profundidad que amerita el caso, todo esto porque la ciencia de la lingüística es reciente, y lejos del alcance de los hablantes, de las lenguas indígenas en general, sin embargo, actualmente tenemos la oportunidad de hacer usos de esta disciplina en nuestras lenguas, por ello es que en esta obra queremos hacer algunos aportes para el uso del siguiente alfabeto:

a, (a) w (wa), ch (cha), e (e), h (ha), i (i), k (ka), ku (kua), l (la), m (ma), n (na), o (o)

p (pa), s (sa), t (ta), tl (tla), tz (tza), x (xa), y (ya).

El análisis presentado en este material, tiene el siguiente procedimiento: identificar la palabra en **negritas** a analizar, después detectar las **cursivas** la que se le hará el corte morfológico, posteriormente se enlistan los cortes que se hayan hecho con sus correspondientes significados, después se identifican tipos de palabras, se menciona nuevamente el término analizado con la escritura clásica y entre paréntesis con el alfabeto actual, presentado anteriormente, por último, se presenta el significado que corresponde de acuerdo al análisis y la información dada por hablantes nahuas de nuestro estado.

El guión que se encuentra antes o después de la raíz de la palabra o en ambos lados, indican que hay morfemas, antes o después y sirven para construir la palabra y descubrir su significado.

Presentamos de una manera sencilla los afijos¹ que aparecen con más frecuencia en los topónimos registrados.

ESCRITURA CLÁSICA	ESCRITURA ACTUAL	SIGNIFICADO DE LOS AFIJOS
<i>/-ca/</i>	<i>/-ka/</i>	En o con
<i>/-can/</i>	<i>/-kan/</i>	Locativo
<i>/-co, -c/</i>	<i>/-ko, -k/</i>	Dentro o en
<i>/-hua/</i>	<i>/-wa/</i>	Sufijo posesivo
<i>/-la, -lan/</i>	<i>/-la, -lan/</i>	Locativo abundancial
<i>/-pa/</i>	<i>/-pa/</i>	Con, de, en
<i>/-pan/</i>	<i>/-pan/</i>	Sobre, en, por, en tiempo
<i>/-ti-/</i>	<i>/-ti-/</i>	Partícula ligativa
<i>/-tla/</i>	<i>/-tla/</i>	Locativo abundancial
<i>/-tlan/</i>	<i>/-tlan/</i>	
<i>/-tzintla/</i>	<i>/-tzintla/</i>	Abajo, al pie de, en la base
<i>/-tzin/</i>	<i>/-tzin/</i>	Partícula diminutivizador u honorífico
<i>/-yan/</i>	<i>/-yan/</i>	Lugar donde se realiza una acción
<i>/-yo/</i>	<i>/-yo/</i>	Locativo abundancial

¹ Los afijos son partículas que van antes, en medio o al final de una palabra o raíz, y se clasifican en prefijos, infijos y sufijos.

ANGIOTOPÓNIMOS

San Andrés Oloapan

Oloapan, se compone de:

- 1.- / **olo** / = Raíz de la palabra (**olo-**, **olotl** = olote)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río, arroyo)
- 3.- / **olotl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Oloapan (Oloapan)**. Río de (los) olotes

San Andrés Tenejapan

Tenejapan, se compone de:

- 1.- / **tenej** / = Raíz de la palabra (**tene-**, **tenextli** = piedra caliza)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río, arroyo)
- 3.- / **tenextli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Tenejapan (Tenexapan)**. Río de las piedras calizas

San Andrés Tlalnahuayocan

Tlalnahuayocan, se compone de:

- 1.- / **tlal** / = Raíz de la palabra (**tlal-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **nelhuayo** / = Raíz de la palabra (**-nelwayo-**, **nelwayotl** = raíz)
- 3.- / **-can**, **-kan** / = Locativo
- 4.- / **tlalli** / + / **nelwayotl** / + / **-kan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo
- 6.- **Tlalnahuayocan (Tlalnahuayokah)**. Lugar donde hay raíces

San Andrés Tuxtla

Tuxtla, se compone de:

- 1.- / **tux** / = Raíz de la palabra (**toch-**, **tochtli** = conejo)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tochtli** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Tuxtla (Tochtlan)**. Lugar donde abundan los conejos

San Bartolo Tutotepec

Tutotepec, se compone de:

- 1.- / **tuto** / = Raíz de la palabra (**toto-**, **tototl** = ave o pájaro)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tototl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tutotepec (Tototepek)**. Lugar en cerro de los pájaros

San José Atitla

Atitla, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **a** / + / **-ti-** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Atitla (Atitla)**. Lugar donde abunda el agua

San Miguel Ecatepec

Ecatepec, se compone de:

- 1.- / **eca** / = Raíz de la palabra (**eheka-**, **ehekatl** = viento)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **ehekatl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Ecatepec (Ekatepek)**. En el cerro de los vientos

Santa María Magdalena Tlaquilpa

Tlaquilpa, se compone de:

- 1.- / **tlaquil** / = Raíz de la palabra (**tlakil-**, **tlakilotl** = fruta)
- 2.- / **-pa** / = Locativo, con, de, en
- 3.- / **tlakilotl** / + / **-pa** /
- 4.- Sustantivo + locativo, con, de, en
- 5.- **Tlaquilpa (Tlakilpa)**. Lugar de frutas

FITOTOPÓNIMOS

Acatengo

Acatengo, se compone de:

- 1.- / **aca** / = Raíz de la palabra (**aka-**, **akatl** = carrizo o caña)
- 2.- / **ten** / = Raíz de la palabra (**-ten-**, **tentli** = labio)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **akatl** / + / **tentli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro, en
- 6.- **Acatengo (Akatenko)**. En la orilla del carrizal

Acatitlan

Acatitlan, se compone de:

- 1.- / **aca** / = Raíz de la palabra (**aka-**, **akatl** = carrizo o caña)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **akatl** / + / **-ti-** / + / **-tlan** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Acatitlan (Akatitlah)**. Lugar donde abunda el carrizo

Acatzintla

Acatzintla, se compone de:

- 1.- / **aca** / = Raíz de la palabra (**aka-**, **akatl** = carrizo o caña)
- 2.- / **tzintla** / = Raíz de la palabra (**-tzintla** = abajo, debajo, al pie de)
- 3.- / **akatl** / + / **tzintla** /
- 4.- Sustantivo + adverbio de lugar
- 5.- **Acatzintla (Akatzintla)**. Al pie del carrizal o cañal

Acayucan

Acayucan, se compone de:

- 1.- / **aca** / = Raíz de la palabra (**aka-**, **akatl** = carrizo o caña)
- 2.- /-**yu-**, -**yo-** / = Partícula abundancial
- 3.- /-**can**, -**kan** / = Locativo
- 4.- / **akatl** / + /-**yo-** / + /-**kan** /
- 5.- Sustantivo + partícula abundancial + locativo
- 6.- **Acayucan (Akayokan)**. Lugar donde abunda el carrizo o la caña

Ahuacatepec

Ahuacatepec, se compone de:

- 1.- / **ahuaka** / = Raíz de la palabra (**awaka-**, **awakatl** = aguacate)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (-**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- /-**c**, -**k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **awakatl** / + / **tepetl** / + /-**k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Ahuacatepec (Awakatepek)**. En el cerro de los aguacates

Amatepec

Amatepec, se compone de:

- 1.- / **ama** / = Raíz de la palabra (**ama-**, **amatl** = amate, papel)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (-**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- /-**c**, -**k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **amatl** / + / **tepetl** / + /-**k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo
- 6.- **Amatepec (Amatepek)**. En el cerro de los amates

Amatlan Tuxpan

Amatlan, se compone de:

- 1.- / **ama**/ = Raíz de la palabra (**ama-**, **amatl** = hoja, papel, amate)
- 2.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **amatl** / + / **-tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Amatlan (Amatlan)**. Lugar de los amates.

Tuxpan

Tuxpan, se compone de:

- 1.- / **tux** / = Raíz de la palabra (**toch-**, **tochtli** = conejo)
- 2.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 3.- / **tochtli** / + / **-pan** /
- 4.- Sustantivo + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 5.- **Tuxpan (Tochpan)**. Lugar de conejos

Cacahuatengo

Cacahuatengo, se compone de:

- 1.- / **cacahua** / = Raíz de la palabra (**kakawa-**, **kakawatl** = cacahuete)
- 2.- / **ten** / = Raíz de la palabra (**-ten-**, **tentli** = labios u orilla)
- 3.- / **-go, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **kakawatl** / + / **tentli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Cacahuatenco (kakawatenko)**. En la orilla del cacahuatal

Camotipan

Camotipan, se compone de:

- 1.- / **camo-** / = Raíz de la palabra (**kamo-**, **kamohtli** = camote)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 4.- / **kamohtli** / + / **-ti-** / + / **-pan** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 6.- **Camotipan (kamohtipan)**. Por el camotal

Chiltepec

Chiltepec, se compone de:

- 1.- / **chil** / = Raíz de la palabra (**chil-**, **chilli** = chile)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **chilli** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Chiltepec (Chiltepek)**. En el cerro de los chiles o en el cerro donde hay chile.

Coetzala

Coetzala, se compone de:

- 1.- / **coe** / = Raíz de la palabra (**kue-**, **kuawitl** = árbol, bosque)
- 2.- / **tzala** / = Raíz de la palabra (**tzala-**, **tzalah** = en medio, debajo)
- 3.- / **kuawitl** / + / **tzala** /
- 4.- Sustantivo + adjetivo
- 5.- **Coetzala (kuatzalah)**. Entre los árboles o en medio de la arboleda

Copaltitla

Copaltitla, se compone de:

- 1.- / **copal** / = Raíz de la palabra (**kopal-**, **kopalin** = *copal*, incienso)
- 2.- /- **ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- /- **tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **kopalin** / + /- **ti-** / + /- **tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Copaltitla (kopaltitla)**. Lugar donde abunda el copal

Copultitla

Copultitla, se compone de:

- 1.- / **copul** / = Raíz de la palabra (**kopul-**, **kopalih** = *copal*)
- 2.- /- **ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- /- **tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **kopalih** / + /- **ti-** / + /- **tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Copultitla (Copaltitla)**. Lugar donde abunda el copal

Elotepec

Elotepec, se compone de:

- 1.- / **elo** / = Raíz de la palabra (**elo-**, **elotl** = *elote*)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- /- **c**, -**k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **elotl** / + / **tepetl** / + /- **k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + Locativo, dentro o en
- 6.- **Elotepec (Elotepek)**. En el cerro de los elotes

Eloxochitlan

Eloxochitlan, se compone de:

- 1.- / **elo** / = Raíz de la palabra (**elo-**, **elotl** = *elote*)
- 2.- / **xochi** / = Raíz de la palabra (**-xochi-**, **xochitl** = flor)
- 3.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **elotl** / + / **xochitl** / + / **-tlan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Eloxochitlán (Eloxochitlah)**. Lugar donde abundan las flores de elote

Huayacocotla

Huayacocotla, se compone de:

- 1.- / **huaya** / = Raíz de la palabra (**waya-**, **weyi** = grande)
- 2.- / **oco** / = Raíz de la palabra (**-oko-**, **okotl** = *ocote* o pino)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **weyi** / + / **okotl** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Huayacocotla (Weyiokotlah)**. Lugar donde abundan los ocotes o pinos grandes

Huexotitla

Huexotitla, se compone de:

- 1.- / **huexo** / = Raíz de la palabra (**wexo-**, **wexotl** = *sauce*)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **wexo** / + / **-ti-** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Huexotitla (Wexotitla)**. Lugar donde abundan los sauces o el sauzal

Ixhuatlan de Madero

Ixhuatlán, se compone de:

- 1.- / **ixhua** / = Raíz de la palabra (**iswa-**, **iswatl** = hojas para tamales o *papatla*)
- 2.- /-**tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **iswatl** / + /-**tlan** /
- 5.- Sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Ixhuatlan (Ixwatlan)**. Lugar donde abundan las hojas para tamal o *papatlas*

Limontitla

Limontitla, se compone de:

- 1.- / **limon** / = Raíz de la palabra (**limon-** = limón)
- 2.- /-**ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- /-**tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **limon** / + /-**ti-** / + /-**tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Limontitla (Limontitla)**. Lugar donde abundan los limones.

Mangotitla

Mangotitla, se compone de:

- 1.- / **Mango** / = Raíz de la palabra (**mango-** = mango)
- 2.- /-**ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- /-**tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **mango** / + /-**ti-** / + /-**tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Mangotitla (Mankotitlah)**. Lugar donde abunda el mango.

Manzanatitlan

Manzanatitlan, se compone de:

- 1.- / **Manzana** / = Raíz de la palabra (**manzana-** = manzana)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **manzana** / + / **-ti-** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Manzanatitlan (Manzanatitlan)**. Lugar donde abunda la manzana

Mecacalco

Mecacalco, se compone de:

- 1.- / **meca** / = Raíz de la palabra (**meka-, mekatl** = bejuco o mecate)
- 2.- / **cal** / = Raíz de la palabra (**-kal-, kalli** = casa)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **mekatl** / + / **kalli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Mecacalco (Mekakalko)**. En la casa del mecate, en la casa donde hay mecate.

Mecatlan

Mecatlan, se compone de:

- 1.- / **meca** / = Raíz de la palabra (**meka-, mekatl** = bejuco o mecate)
- 2.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **mekatl** / + / **-tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Mecatlan (Mekatlan)**. Lugar donde abunda el bejuco o mecate

Miahuatlan

Miahuatlan, se compone de:

- 1.- /**Miahua**/ = Raíz de la palabra (**miawa-**, **miawatl** = espiga)
- 2.- /**-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **miawatl** / + /**-tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Miahuatlan (Miawatlan)**. Lugar donde abundan las espigas, lugar donde hay muchas espigas.

Miltepec

Miltepec, se compone de:

- 1.- / **mil** / = Raíz de la palabra (**mil-**, **milli** = milpa)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- /**-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **milli** / + / **tepetl** / + /**-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Miltepec (Miltepek)**. En el cerro de las milpas o cerro donde hay milpas

Ocotempa

Ocotempa, se compone de:

- 1.- / **oco** / = Raíz de la palabra (**oko-**, **okotl** = ocote)
- 2.- / **tem** / = Raíz de la palabra (**-ten-**, **tentli** = labio u orilla)
- 3.- /**-pa** / = Locativo con, de, en
- 4.- / **okotl** / + / **tentli** / + /**-pa** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, con, de, en
- 6.- **Ocotempa (Okotempa)**. En la orilla de los ocotes

Ocotepec

Ocotepec, se compone de:

- 1.- / **oco** / = Raíz de la palabra (**oko-**, **okotl** = ocote)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c**, **-k** / = Locativo, dentro, en
- 4.- / **okotl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro, en
- 6.- **Ocotepec (Okotepec)**. En el cerro de los ocotes o cerro donde hay ocotes

Otatitlan

Otatitlan, se compone de:

- 1.- / **ota** / = Raíz de la palabra (**ota-**, **ohlatl** = otate)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **ohlatl** / + / **-ti-** / + / **-tlan** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Otatitlan (Ohlatitlah)**. Lugar donde abundan los otates

Soconusco

Soconusco, se compone de:

- 1.- / **soco** / = Raíz de la palabra (**xoko-**, **xokok** = agrio)
- 2.- / **noch** / = Raíz de la palabra (**-noch-**, **nochtli** = tuna)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **xokok** / + / **nochtli** / + / **-ko** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Soconusco (Xokonochko)**. Lugar de las tunas agrias

Soteapan

Soteapan, se compone de:

- 1.- / **sote** / = Raíz de la palabra (**chote-** = chote)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **chote** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Soteapan (choteapan)**. Río donde hay chotes o río de chotes

Tomatlan

Tomatlan, se compone de:

- 1.- / **toma** / = Raíz de la palabra (**toma-**, **tomatl** = tomate)
- 2.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tomatl** / + / **-tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Tomatlan (Tomatlan)**. Lugar donde abunda el tomate

Xilotla

Xilotla, se compone de:

- 1.- / **xilo** / = Raíz de la palabra (**xilo-**, **xilotl** = jilote)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **xilotl** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Xilotlan (Xilotlah)**. Lugar donde abundan los jilotes

Xochitepec

Xochitepec, se compone de:

- 1.- / **xochi-** / = Raíz de la palabra (**xochi-**, **xochitl** = flor)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro, en
- 4.- / **xochitl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro, en
- 6.- **Xochitepec (Xochitepek)**. En el cerro de las flores

Xochitlan

Xochitlan, se compone de:

- 1.- / **Xochi** / = Raíz de la palabra (**xochi-**, **xochitl** = flor)
- 2.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **xochitl** / + / **-tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Xochitlan (Xochitlan)**. Lugar donde abundan las flores

Xoxocotla

Xoxokotla, se compone de:

- 1.- / **xoxo** / = Raíz de la palabra (**xoxo-**, **xoxoktik** = verde)
- 2.- / **oko** / = Raíz de la palabra (**-oko-**, **okotl** = ocote)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **xoxoktik** / + / **okotl** / + / **-tla** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Xoxokotla (Xoxokotla)**. Lugar donde hay pinos verdes

Yoloxochititla

Yoloxochititla, se compone de:

- 1.- / **yolo** / = Raíz de la palabra (**yolo-**, **yolotl** = corazón)
- 2.- / **xochi** / = Raíz de la palabra (**-xochi-**, **xochitl** = flor)
- 3.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 4.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 5.- / **yolotl** / + / **xochitl** / + / **-ti-** / + / **-tla** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + ligativo + locativo abundancial
- 7.- **Yoloxochititla (Yoloxochititla)**. Lugar donde abundan las flores de corazón o magnolias mexicanas

Zacatepec

Zacatepec, se compone de:

- 1.- / **zaca** / = Raíz de la palabra (**saka-**, **sakatl** = zacate)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro, en
- 4.- / **sakatl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro, en
- 6.- **Zacatepec (Sakatepek)**. En el cerro del zacate

Zacatlaixco

Zacatlaixco, se compone de:

- 1.- / **zaca** / = Raíz de la palabra (**saka-**, **sakatl** = zacate)
- 2.- / **-tla-** / = Locativo abundancial
- 3.- / **ix** / = Raíz de la palabra (**-ix-**, **ixtli** = la frente)
- 4.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro, en
- 5.- / **sakatl** / + / **-tla-** / + / **ixtli** / + / **-ko** /
- 6.- Sustantivo + locativo abundancial + sustantivo + locativo, dentro, en
- 7.- **Zacatlaixco (Sakatlaixko)**. Frente al zacatal

Zintla

Zintla, se compone de:

- 1.- / **zin** / = Raíz de la palabra (**sin-**, **sintli** = maíz)
- 2.- /-**tlā** / = Locativo abundancial
- 3.- / **sintli** / + /-**tlā** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Zintla (Sintla)**. Lugar donde abunda el maíz

HIDROTOPÓNIMOS

Actopan

Actopan, se compone de:

- 1.- / **ac** / = Raíz de la palabra (**ak-**, **atl** = agua)
- 2.- / **to** / = Raíz de la palabra (**-to-**, **toktok** = enterrado)
- 3.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por
- 4.- / **atl** / + / **toktok** / + / **-pan** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, sobre, en, por
- 6.- **Actopan (Aktopah)**. Agua enterrada

Acultzingo

Acultzingo, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **kol** / = Raíz de la palabra (**-kol-**, **koliowa** = vuelta o remolino)
- 3.- / **-tzin-** / = Sufijo diminutivizador
- 4.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 5.- / **atl** / + / **koliowa** / + / **tzin** / + / **-ko** /
- 6.- Sustantivo + adjetivo + sufijo diminutivizador + locativo, dentro o en
- 7.- **Acultzingo (Akoltzinko)**. Donde da vuelta o hace remolino el agua

Ahuihuixtla

Ahuihuixtla, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **huihuix** / = Raíz de la palabra (**wiwix-**, **wihwihtzoh** = espinoso)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **atl** / + / **wihwihtzoh** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo abundancial
- 6.- **Ahuihuixtlan (Awiwixtlan)**. Lugar de aguas espinosas

Altotonga

Altotonga, se compone de:

- 1.- / **al** / = Raíz de la palabra (**al-**, **atl** = agua)
- 2.- / **toton** / = Raíz de la palabra (**-toton-**, **totonik** = caliente)
- 3.- / **-ca, -ka** / = Locativo, en o con
- 4.- / **atl** / + / **totonik** / + / **-ka** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, en o con
- 6.- **Altotonga (Altotonkah)**. Lugar de agua caliente

Amapan

Amapan, se compone de:

- 1.- / **ama** / = Raíz de la palabra (**ama-**, **amatl** = amate)
- 2.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 3.- / **amatl** / + / **-pan** /
- 4.- Sustantivo + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 5.- **Amapan (Amapan)**. Lugar del amate, lugar en donde hay amate

Anahuac

Anahuac, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **nahua** / = Raíz de la palabra (**-nawa-**, **nawa** = junto o rodeado)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **atl** / + / **nawa** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Anahuac (Anawak)**. En la tierra rodeada de grandes aguas

Apazapan

Apazapan, se compone de:

- 1.- / **apaz** / = Raíz de la palabra (**apas-**, **apastli** = bandeja, olla)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **apastli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Apazapan (Apasapan)**. En el agua de la bandeja u de la olla

Atempa

Atempa, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **tem** / = Raíz de la palabra (**-ten-**, **tentli** = labios, orilla)
- 3.- / **-pa** / = Locativo, con, de, en
- 4.- / **atl** / + / **tentli** / + / **-pa** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, con, de, en
- 6.- **Atempa (Atempa)**. En (a) la orilla del río

Atlahuilco

Atlahuilco, se compone de:

- 1.- / **A** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **tlawil** / = Raíz de la palabra (**-tlawil-**, **tlawilli** = luz, reflejo)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **atl** / + / **tlawilli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Atlahuilco (Atlawilko)**. La luz del agua, en el agua iluminada

Atlalco

Atlalco, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **tlal** / = Raíz de la palabra (**-tlal-**, **tlalli** = tierra)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **atl** / + / **tlalli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Atlalco (Atlalko)**. En la tierra húmeda

Atoyac

Atoyac, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **toya** / = Raíz de la palabra (**-toya-**, **toyawi** = tirarse, derramarse)
- 3.- / **-c**, **-k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **atl** / + / **toyawi** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + verbo + locativo, dentro o en
- 6.- **Atoyac (Atoyak)**. Corriente de agua o donde se derrama el agua.

Atzompa

Atzompa, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **tzom** / = Raíz de la palabra (**-tzom-**, **tzonteko** = cabeza, cumbre, parte alta)
- 3.- / **-pa** / = Locativo, con, de, en
- 4.- / **atl** / + / **tzonteko** / + / **-pa** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo con, de, en
- 6.- **Atzompa (Atzompa)**. Agua que se encuentra en la parte alta de la cumbre

Axalpa

Axalpa, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **xal** / = Raíz de la palabra (**-xal-**, **xalli** = arena)
- 3.- / **-pa** / = Locativo, con, de, en
- 4.- / **atl** / + / **xalli** / + / **-pa** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, con, de, en
- 6.- **Axalpa (Axalpa)**. En el agua arenisca o agua arenisca

Ayahualulco

Ayahualulco, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **yahual** / = Raíz de la palabra (**-yahual-**, **yawaltik** = redondo, círculo, cerco)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro, en
- 4.- / **atl** / + / **yawaltik** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, dentro, en
- 6.- **Ayahualulco (Ayawalolko)**. En el cerco lleno de agua o lugar que rodea el agua.

Caliapan

Caliapan, se compone de:

- 1.- / **cal** / = Raíz de la palabra (**kal-**, **kalli** = casa)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan-** = río)
- 3.- / **calli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Caliapan (Kaliapan)**. La casa sobre el río

Capulapan

Capulapan, se compone de:

- 1.- / **capul** / = Raíz de la palabra (**kapol-**, **kapolli** = capulín)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **kapolli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Capulapan (Kapolapan)**. Río de capulín

Chacalapan

Chacalapan, se compone de:

- 1.- / **chacal** / = Raíz de la palabra (**chakal-**, **chakallin** = camarón)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **chakalin** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Chacalapan (Cakalapan)**. Río de camarones

Chicomapan

Chicomapan, se compone de:

- 1.- /**chicom**/ = Raíz de la palabra (**chikom-**, **chikome** = siete)
- 2.- /**apan**/ = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- /**chikome**/ + /**apan**/
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Chicomapan (Chikomapan)**. Siete ríos

Hueyapan de Soconusco

Hueyapan, se compone de:

- 1.- /**huey**/ = Raíz de la palabra (**wey-**, **weyi** = grande)
- 2.- /**apan**/ = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- /**weyi**/ + /**apan**/
- 4.- Adjetivo + sustantivo
- 5.- **Hueyapan (Weyiapan)**. Río grande

Soconusco

Soconusco, se compone de:

- 1.- /**soco**/ = Raíz de la palabra (**xoko-**, **xokok** = ágrico)
- 2.- /**nus**/ = Raíz de la palabra (**-noch-**, **nochtli** = tuna)
- 3.- /**ko**/ = Locativo dentro o en
- 4.- /**xokok**/ + /**nochtli**/ + /**ko**/
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo dentro o en
- 6.- **Hueyapan (Weyiapan)**. En el lugar donde hay tunas ágricas

Meapan de calderas

Meapan, se compone de:

- 1.- / **me** / = Raíz de la palabra (**me-**, **metl** = maguey)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **metl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Meapan (Meapan)**. Río del maguey

Mecayapan

Mecayapan, se compone de:

- 1.- / **mecay** / = Raíz de la palabra (**mekay-**, **mekayotl** = mecate)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **mekayotl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Mecayapan (Mekayapan)**. Río de las lianas o bejucos

Moloacan

Moloacan, se compone de:

- 1.- / **molo** / = Raíz de la palabra (**molo-**, **moloa** = moverse)
- 2.- / **a** / = Raíz de la palabra (**-a-**, **atl** = agua)
- 3.- / **-can, -kan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **moloa** / + / **a** / + / **-kan** /
- 5.- Verbo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Moloacan (Moloacan)**. Agua que se agita o se mueve

Moyoapan

Moyoapan, se compone de:

- 1.- / **moyo** / = Raíz de la palabra (**moyo-**, **moyotl** = zancudo)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **moyotl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Moyoapan (Moyoapan)**. Río de zancudos

Orizaba

Orizaba, se compone de:

- 1.- / **oriz** / = Raíz de la palabra (**oriz-**, **awilistli** = alegría)
- 2.- / **aba** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **awilistli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Orizaba (Ahuilizapan)**. Río alegre

Pinahuizapan

Pinahuizapan, se compone de:

- 1.- / **pinahuiz** / = Raíz de la palabra (**pinawis-**, **pinawisxiwitl** = tapavergüenza)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **pinawisxiwitl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Pinahuizapan (pinawisxiwitl)**. En el agua de la planta tapavergüenzas²

² La planta tapavergüenzas, es también conocido como (mimosa púdica).

Sihuapan

Sihuapan, se compone de:

- 1.- / **siw** / = Raíz de la palabra (**siwa-**, **siwatl** = mujer)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **Siwatl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Sihuapan (Siwapan)**. Río de mujeres

Sochiapan

Sochiapan, se compone de:

- 1.- / **sochi** / = Raíz de la palabra (**xochi-**, **xochitl** = flor)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **xochitl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Sochiapan (Xochiapan)**. Río de flores o río florido

Teapan

Teapan, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tetl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Teapan (Teapan)**. Río de piedras

Tecapa

Tecaza, se compone de:

- 1.- / **tec** / = Raíz de la palabra (**tek-**, **tetl** = piedra)
- 2.- /-**apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río, arroyo)
- 3.- / **tetl** / + /-**apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Tecapa (Tekapa)**. Río de piedras

Tequechulapan

Tequechulapan, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **quechul** / = Raíz de la palabra (**kechul-**, **ketzalli** - quetzal)
- 3.- /**apan** / = Raíz de la palabra (**apan-**, río)
- 4.- / **tetl** / + / **ketzalli** / + / **apan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + sustantivo
- 6.- **Tequechulapan (Tekechulapan)**. Río del los quetzales de piedra

Tezonapan

Tezonapan, se compone de:

- 1.- / **tezon** / = Raíz de la palabra (**teson-**, **tesontli** = piedra volcánica, **tezontle**)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tesontli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Tezonapan (Tesonapah)**. Río de (**tezontle**) piedra volcánica

Tilapa

Tilapa, se compone de:

- 1.- / **til** / = Raíz de la palabra (**til-**, **tliltik** = negro)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tliltik** / + / **apan** /
- 4.- Adjetivo + sustantivo
- 5.- **Tilapa (Tlilapa)**. Río negro o río oscuro

Tlacuilapan

Tlacuilapan, se compone de:

- 1.- / **tlakuil** / = Raíz de la palabra (**tlakuil-**, **tlahkuilolli** = escritura, pintura)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tlahkuilolli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Tlacuilapan (Tlahkuilapan)**. Río (agua) pintado (a)

Totuapan

Totuapan, se compone de:

- 1.- / **toto** / = Raíz de la palabra (**toto-**, **tototl** = ave, pájaro)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tototl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Totuapan (Totoapan)**. Río de aves

Tuxpango

Tuxpango, se compone de:

- 1.- / **tuch** / = Raíz de la palabra (**toch-**, **tochtli** = conejo)
- 2.- / **pan** / = Raíz de la palabra (**-pan-**, **apan** = río)
- 3.- / **-go**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tochtli** / + / **apan** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tuxpango (Tuchpanko)**. En el río de los conejos

Zapoapan de Amapan

Zapoapan, se compone de:

- 1.- / **tzapo** / = Raíz de la palabra (**tzapo-**, **tzapotl** = zapote)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tzapotl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Zapoapan (Tzapoapan)**. Río de (los) zapotes

Amapan

Amapan, se compone de:

- 1.- / **a** / = Raíz de la palabra (**a-**, **atl** = agua)
- 2.- / **ma** / = Raíz de la palabra (**-ma-**, **mahtli** = brazo o mano)
- 3.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 4.- / **atl** / + (**mahtli**) + / **-pan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 6.- **Amapan (amapan)**. En el brazo del río

Zapoapan de Cabañas

Zapoapan, se compone de:

- 1.- /**tzapo**/ = Raíz de la palabra (**tzapo-**, **tzapotl** = zapote)
- 2.- /**apan**/ = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- /**tzapotl**/ + /**apan**/
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Zapoapan (Tzapoapan)**. Río de (los) zapotes

Zopiloapan

Zopiloapan, se compone de:

- 1.- /**zopilo**/ = Raíz de la palabra (**Tzopilo-**, **tzopilotl** = zopilote)
- 2.- /**apan**/ = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- /**tzopilotl**/ + /**-apan**/
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Zopiloapan (Tzopiloapan)**. Río de zopilotes

OROTOPÓNIMOS

Citlaltepec

Citlaltepec, se compone de:

- 1.- / **citlal** / = Raíz de la palabra (**sitlal-**, **sitlalih** = estrella)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **sitlalih** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Citlaltepec (Sitlaltepek)**. En el cerro de la estrella

Coscomatepec

Coscomatepec, se compone de:

- 1.- / **coscoma** / = Raíz de la palabra (**koskoma-**, **kueskomatl** = troje, silo, vasija)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **kueskomatl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Coscomatepec (kueskomatepek)**. En el cerro de los silos o trojes

Huehuetepan

Huehuetepan, se compone de:

- 1.- / **huehue** / = Raíz de la palabra (**wewe-**, **wewetl** = viejo, antiguo)
- 2.- / **te** / = Raíz de la palabra (**-te-**, **tetl** = piedra)
- 3.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 4.- / **wewetl** / + / **tetl** / + / **-pan** /
- 5.- sustantivo + sustantivo + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 6.- **Huehuetepan (wewetepan)**. Lugar sobre las piedras antiguas

Huipiltepec

Huipiltepec, se compone de:

- 1.- / **huipil** / = Raíz de la palabra (**wipil-**, **wipilli** = *huipil* o blusa adornada)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **wipilli** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Huipiltepec (Wipiltepek)**. En el cerro del huipil

Ixcatepec

Ixcatepec, se compone de:

- 1.- / **ixca** / = Raíz de la palabra (**ichka-**, **ichkatl** = algodón)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **ichkatl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Ixcatepec (Ichkatepetl)**. En el cerro del algodón o cerro donde hay algodón

Ixmatlahuacan

Ixmatlahuacan, se compone de:

- 1.- / **ix** / = Raíz de la palabra (**ich-**, **ichkatl** = algodón)
- 2.- / **matla** / = Raíz de la palabra (**-matla-**, **matlatl** = red)
- 3.- / **-hua-, -wa-** / = Sufijo posesivo
- 4.- / **-can, -kan** / = Locativo
- 5.- / **ichkatl** / + / **matlatl** / + / **-wa-** / + / **-kan** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + sufijo posesivo + locativo
- 7.- **Ixmatlahuacan (Ixmatlahuacan)**. Lugar que tienen redes de algodón

Ixtaczoquitlan

Ixtaczoquitlan, se compone de:

- 1.- / **ixtac** / = Raíz de la palabra (**istak-** = blanco)
- 2.- / **zoqui** / = Raíz de la palabra (**-soki-**, **sokitl** = lodo o barro)
- 3.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **istak** / + / **sokitl** / + / **-tlan** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Ixtaczoquitlan (Istaksokitlan)**. Lugar de lodo o barro blanco

Jalcomulco

Jalcomulco, se compone de:

- 1.- / **jal** / = Raíz de la palabra (**xal-**, **xalli** = arena)
- 2.- / **comul** / = Raíz de la palabra (**-komol-**, **komoltik** = cóncavo, olla, agujero, hoyo)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **xalli** / + / **komoltik** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Jalcomulco (Xalkomolko)**. En el rincón de la arena

Jaltepec

Jaltepec, se compone de:

- 1.- / **jal** / = Raíz de la palabra (**xal-**, **xalli** = arena)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c**, **-k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **xalli** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Jaltepec (Xaltepek)**. Cerro de la arena

Jaltipan

Jaltipan, se compone de:

- 1.- / **jal** / = Raíz de la palabra (**xal-**, **xalli** = arena)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-pan** / = locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 4.- / **xalli** / + / **ti** / + / **pan** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 6.- **Jaltipan. (Xaltipan)**. Lugar sobre la arena

Mixcaltepec

Mixcaltepec, se compone de:

- 1.- / **mix** / = Raíz de la palabra (**mix-**, **mixtli** = nube)
- 2.- / **cal** / = Raíz de la palabra (**-kal-**, **kalli** = casa)
- 3.- / **tepe** / + Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 4.- / **-c, -k** / + Locativo, dentro o en
- 5.- / **mixtli** / + / **kalli** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 7.- **Mixcaltepec (Mixkaltepek)**. La casa en las nubes del cerro

Otzolotepec

Otzolotepec, se compone de:

- 1.- / **otzolo** / = Raíz de la palabra (**otzolo-**, **oselotl** = tigre o jaguar)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **oselotl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Otzolotepec (Oselotepek)**. En el cerro del tigre o jaguar

Tatatila

Tatatila, se compone de:

- 1.- / **tatati** / = Raíz de la palabra (**tlahlati-**, **tlahlatia** = escondido)
- 2.- / **-la** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tlahlatia** / + / **-la** /
- 4.- Verbo + locativo abundancial
- 5.- **Tatatila (Tlahlatia)**. Lugar escondido

Tecoac

Tecoac, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **coa** / = Raíz de la palabra (**-koa-**, **kowatl** = serpiente, culebra)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tetl** / + / **kowatl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tecoac (Tecowak)**. Piedra en forma de serpiente o serpiente de piedra

Tehuipango

Tehuipanco, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **huipan** / = Raíz de la palabra (**-wipan-**, **wipamitl** = hileras, filas)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tetl** / + / **wipamitl** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tehuipanco (Tewipanko)**. Lugar de piedras sobrepuestas

Tenextepec

Tenextepec, se compone de:

- 1.- / **tenex** / = Raíz de la palabra (**tenex-**, **tenextli** = piedra caliza)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tenextli** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tenextepec (Tenextepek)**. En el cerro de las piedras calizas

Tenochnautla

Tenochnautla, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetli** = piedra)
- 2.- / **noch** / = Raíz de la palabra (**-noch-**, **nochtli** = tuna)
- 3.- / **nau** / = Raíz de la palabra (**-naw-**, **nawi** = cuatro)
- 4.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 5.- / **te** / + / **nochtli** / + / **nawi** / + / **-tla** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + adjetivo numeral + locativo abundancial
- 7.- **Tenochnautla (Tenochnawtlan)**. Lugar de las cuatro piedras en forma de tuna

Tepapalotla

Tepapalotla, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **papalo** / = Raíz de la palabra (**-papalo-**, **papalotl** = mariposa)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **tetl** / + / **papalotl** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Tepapalotla (Tepapalotla)**. Lugar donde abundan las mariposas en las piedras

Tepatlaxco

Tepatlaxco, se compone de:

- 1.- / **tepa** / = Raíz de la palabra (**tepa-**, **tepamitl** = muralla, palacio)
- 2.- / **tlax** / = Raíz de la palabra (**-tlax-**, **kuetlaxtli** = pelota)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **tepa** / + / **tlax** / + / **-tlan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Tepatlaxco (Tepatlaxko)**. En el palacio del juego de pelota

Tepeapolco

Tepeapolco, se compone de:

- 1.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 2.- / **a** / = Raíz de la palabra (**-a-**, **atl** = agua)
- 3.- / **pol** / = Raíz de la palabra (**-pol-**, **poltik** = grande)
- 4.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 5.- / **tepetl** / + / **atl** / + / **poltik** / + / **-ko** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + adjetivo + locativo, dentro o en
- 7.- **Tepeapolco (Tepeapolko)**. Lugar de los grandes cerros de agua

Tepeco

Tepeco, se compone de:

- 1.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 2.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 3.- / **tepetl** / + / **-ko** /
- 4.- Sustantivo + locativo, dentro o en
- 5.- **Tepeco (Tepeko)**. En el cerro

Tepenahuac

Tepenahuac, se compone de:

- 1.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 2.- / **nahuak** / = Raíz de la palabra (**-nawak** = junto, cerca, al lado de)
- 3.- / **Tepetl** / + / **nawak** /
- 4.- Sustantivo + adjetivo
- 5.- **Tepenahuac (Tepenawak)**. Junto o cerca del cerro.

Tepetlan

Tepetlan, se compone de:

- 1.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 2.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tepetl** / + / **-tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Tepetlan. (Tepetlah)**. Lugar de cerros

Tepetzintla

Tepetzintla, se compone de:

- 1.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 2.- / **tzintla** / = Raíz de la palabra (**-tzintla** = abajo, al pie de, en la base)
- 3.- / **tepetl** / + / **tzintla** /
- 4.- Sustantivo + adjetivo
- 5.- **Tepetzintla (Tepetzintla)**. Al pie del cerro o abajo del cerro

Tepexilotla

Tepexilotla, se compone de:

- 1.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 2.- / **xilo** / = Raíz de la palabra (**-xilo-**, **xilotl** = jilote)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **tepetl** / + / **xilotl** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Tepexilotla (Tepexilotla)**. Cerro del tepejilote o cerro donde abunda el tepejilote

Tetla

Tetla, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tetl** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Tetla (Tetla)**. Lugar donde abundan las piedras o el pedregal

Tetlilco

Tetlilco, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **tlil** / = Raíz de la palabra (**-tlil-**, **tliltik** = negro)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tetl** / + / **tliltik** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tetlilco (Tetlilko)**. Lugar sobre la piedra negra o en las piedras negras.

Tetzintla

Tetzintla, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**-te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **tzintla** / = Raíz de la palabra (**-tzintla** = abajo, al pie de, en la base)
- 3.- / **tetl** / + / **tzintla**
- 4.- Sustantivo + adjetivo
- 5.- **Tetzintla (Tetzintla)**. Abajo de las piedras o en la base de las piedras

Texalpan

Texalpan, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **tetl** = piedra)
- 2.- / **xal** / = Raíz de la palabra (**-xal-**, **xalli** = arena)
- 3.- / **pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 4.- / **tetl** / + / **xalli** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo sobre, en, por, en tiempo
- 6.- **Texalpan. (Texalpan)**. Las piedras sobre la arena

Texcatepec

Texcatepec, se compone de:

- 1.- / **texca** / = Raíz de la palabra (**teska-**, **teskatl** = espejo)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = locativo, dentro o en
- 4.- / **teskatl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Texcatepec (Teskatepetl)**. En el cerro del espejo

Texistepec

Texistepec, se compone de:

- 1.- / **texis** / = Raíz de la palabra (**texis-**, **teksistli** = huevo)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **teksistli** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Texistepec (Teksistepek)**. Lugar del cerro en forma de huevo.

Tlacojalpan

Tlacojalpan, se compone de:

- 1.- / **tlaco** / = Raíz de la palabra (**tlako-**, **tlahko** = en medio, cintura, mitad)
- 2.- / **jal** / = Raíz de la palabra (**-xal-**, **xalli** = arena)
- 3.- / **-pan** / = Locativa, sobre, en, por, en tiempo
- 4.- / **tlahko** / + / **xalli** / + / **-pan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativa, sobre, en, por, en tiempo
- 6.- **Tlacojalpan (Tlahkoxalpan)**. En medio del arenal

Tlacotalpan

Tlacotalpan, se compone de:

- 1.- / **tlaco** / = Raíz de la palabra (**tlahko-** = mitad, en medio)
- 2.- / **tal** / = Raíz de la palabra (**-tal-**, **tlalli** = tierra)
- 3.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 4.- / **tlahko** / + / **tlalli** / + / **-pan** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 6.- **Tlacotalpan (Tlahkotlalpan)**. En la mitad de la tierra

Tlalixcoyan

Tlalixcoyan, se compone de:

- 1.- / **tlal** / = Raíz de la palabra (**tlal-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **ixco** / = Raíz de la palabra (**-ixko-**, = frente o cara)
- 3.- / **-yan** / = Lugar donde se realiza una acción
- 4.- / **tlalli** / + / **ixko** / + / **-yan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + lugar donde se realiza una acción
- 6.- **Tlalixcoyan (Tlalixkoyan)**. Tierra que emerge sobre la faz de la tierra

Tlaltengo

Tlaltengo, se compone de:

- 1.- / **tlal** / = Raíz de la palabra (**tlal-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **ten** / = Raíz de la palabra (**-ten-**, **tentli** = labios, orilla)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tlalli** / + / **tentli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tlaltengo (Tlaltenko)**. En la orilla de la tierra

Tlaltetzintla

Tlaltetzintla, se compone de:

- 1.- / **tlal** / = Raíz de la palabra (**tlal-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **te** / = Raíz de la palabra (**-te-**, **tetl** = piedra)
- 3.- / **tzintla** / = Raíz de la palabra (**-tzintla** = abajo, al pie de, en la base)
- 4.- / **tlalli** / + / **tetl** / + / **tzintla** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + adjetivo
- 6.- **Tlaltetzintla (Tlaltetzintla)**. En la base de la tierra pedregosa.

Xaltepec

Xaltepec, se compone de:

- 1.- / **xal** / = Raíz de la palabra (**xal-**, **xalli** = arena)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **xalli** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.-Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Xaltepec (Xaltepetl)**. En el cerro de la arena o cerro de arena

Yohualtepec

Yohualtepec, se compone de:

- 1.- / **yohual** / = Raíz de la palabra (**yowal-**, **yowaltik** = redondo)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **yowaltik** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Yohualtepec (Yawaltepek)**. En la redondez del cerro o donde está el cerro redondo

Zacualpan

Zacualpan, se compone de:

- 1.- / **zacual** / = Raíz de la palabra (**zakual-**, **tzakualli** = cosa tapada u oculta)
- 2.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 3.- / **tzakualli** / + / **pan** /
- 4.- Sustantivo + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 5.- **Zacualpan (Zacualpan)**. Sobre cosa tapada o donde se ocultan las cosas

TEOTOPÓNIMOS

Tehuacan

Tehuacan, se compone de:

- 1.- / **teo** / = Raíz de la palabra (**teo-**, **teotl** = Dios)
- 2.- /-**hua-**, -**wa-** / = Sufijo posesivo
- 3.- /-**can-**, -**kan-** / = Locativo
- 4.- / **teotl** / + /-**wa-**/ + /-**kan**/
- 5.- Sustantivo + sufijo posesivo + locativo
- 6.- **Tehuacan (Tewakan)**. Lugar de Dioses

Teocelo

Teocelo, se compone de:

- 1.- / **teo** / = Raíz de la palabra (**teo-**, **teotl** = Dios)
- 2.- /**celo** / = Raíz de la palabra (-**oselo**, **oselotl** = Jaguar)
- 3.- / **teotl** / + / **oselotl** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Teocelo (Teoselotl)**. Dios del jaguar

Teoteca

Teoteca, se compone de:

- 1.- / **teo** / = Raíz de la palabra (**teo-**, **teotl** = Dios)
- 2.- /**te** / = Raíz de la palabra (-**te-**, **tetl** = piedra)
- 3.- / **ca** / = Locativo, en o con
- 4.- / **teotl** / + /**tetl**/ + /-**ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, en o con
- 6.- **Teoteca (Teoteka)**. Dios en la piedra

Teotepec

Teotepec, se compone de:

- 1.- / **teo** / = Raíz de la palabra (**teo-**, **teotl** = Dios)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c**, **-k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **teotl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Teotepec (Teotepek)**. En el cerro de Dios o cerro de Dios

Teotlalco

Teotlalco, se compone de:

- 1.- / **teo** / = Raíz de la palabra (**teo-**, **teotl** = Dios, Divinidad)
- 2.- / **tlal** / = Raíz de la palabra (**-tlal-**, **tlalli** = tierra)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **teotl** / + / **tlalli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Teotlalco (Teotlalko)**. En la tierra de Dios o Divina

Texhuacan

Texhuapan, se compone de:

- 1.- / **te** / = Raíz de la palabra (**te-**, **teotl** = Dios o Divinidad)
- 2.- / **-x-** / = Raíz de la palabra (**-ix-**, **ixtli** = rostro, cara)
- 3.- / **-hua-**, **-wa-** / = Sufijo posesivo
- 4.- / **-can**, **-kan** / = Locativo
- 5.- / **teotl** / + / **ixtli** / + / **-wa-** / + / **-kan** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + sufijo posesivo + locativa
- 7.- **Texhuacan (Teixwakan)**. Lugar del dueño del rostro de Dios

Zihuateo

Zihuateo, se compone de:

- 1.- / **zihua** / = Raíz de la palabra (**siwa-**, **siwatl** = mujer)
- 2.- / **teo** / = Raíz de la palabra (**-teo-**, **teotl** = Dios)
- 3.- / **siwatl** / + / **teotl** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Zihuateo (Siwateotl)**. Mujer Divina

TOPÓNIMOS HÍBRIDOS

Barragantitlan

Barragantitlan, se compone de:

- 1.- / **barragán** / = Apellido castellano *Barragán*
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **Barragán** / + / **ti** / + / **tlan** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Barragantitlan (Warakantitlah)**. Lugar donde abunda el apellido Barragán

Cruztitla

Cruztitla, se compone de:

- 1.- / **cruz** / = Apellido castellano *Cruz* o crucifijo
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **Cruz** / + / **-ti-** / + / **-tlan** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Cruztitla (Korostitla)**. Donde abunda el apellido Cruz o lugar donde abundan las cruces

Hidalgotitlan

Hidalgotitla, se compone de:

1.- / **hidalgo** / = Apellido castellano Hidalgo

2.- / **-ti-** / = Partícula de ligadura

3.- / **-tlan** / = Locativo abundancial

4.- / **Hidalgo** / + / **-ti-** / + / **-tlan** /

5.- Sustantivo + ligadura + locativo abundancial

6.- **Hidalgotitlan (Hidalkotitlah)**. Lugar dedicado a hidalgo o lugar donde abunda el apellido Hidalgo

TOPÓNIMOS NUMERALES

Chicontepec

Chicontepec, se compone de:

- 1.- / **Chicon** / = Raíz de la palabra (**chiko-**, **chikome** = siete)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 2.- / **-c, -k** / = Locativo, en o con
- 3.- / **Chikome** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo + locativo, en o con
- 5.- **Chicontepec (Chikometepetl)** = Lugar de los siete cerros

Eyipantla

Eyipantla, se compone de:

- 1.- / **eyi** / = Raíz de la palabra (**eyi-**, tres)
- 2.- / **pan** / = Raíz de la palabra (**-pan-**, **pantli** = bandera)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **eyi** / + / **pantli** / + / **-tlan** /
- 5.-Adjetivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Eyipantla (Eyipantla)**. Lugar de las tres banderas

Eyitepec

Eyitepec, se compone de:

- 1.- / **Eyi** / = Raíz de la palabra (**eyi-** = tres)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl**, = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **eyi** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.-Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Eyitepec (Eyitepek)**. Lugar de los tres cerros

Naolinco

Naolinco, se compone de:

- 1.- / **na** / = Raíz de la palabra (**na-**, **nawi** = cuatro)
- 2.- / **olin** / = Raíz de la palabra (**-olin-** **olintli** = movimiento)
- 3.- / **-co**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **nawi** / + / **olintli** / + / **-ko** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Naolinco (Nawiolinko)**. Lugar de los cuatro movimientos

Nautla

Nautla, se compone de:

- 1.- / **nau** / = Raíz de la palabra (**nau-**, **nawi** = cuatro)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **nawi** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Nautla (Nawitla)**. Cuatro lugares

Omealca

Omealca, se compone de:

- 1.- / **ome** / = Raíz de la palabra (**ome-**, dos)
- 2.- / **al** / = Raíz de la palabra (**-al-**, **atl** = agua)
- 3.- / **-ca**, **-ka** / = Locativo, en o con
- 4.- / **ome** / + / **atl** / + / **-ka** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo, en o con
- 6.- **Omealca (Omealka)**. Lugar de dos aguas, lugar donde se divide el río o agua

Omeapan

Omeapan, se compone de:

- 1.- / **ome** / = Raíz de la palabra (**ome-**, dos)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río, arroyo)
- 3.- / **ome** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Omeapan (Omeapan)**. Lugar de dos dos rios o arroyos

Yecuatla

Yecuatla, se compone de:

- 1.- / **ye** / = Raíz de la palabra (**ye-**, **yei** = tres)
- 2.- / **cua** / = Raíz de la palabra (**-koa-**, **kowatl** = serpiente)
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **yei** / + / **kowatl** / + / **-tla** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Yecuatla (Yekuatla)**. Lugar de las tres serpientes

Zempoala

Zempoala, se compone de:

- 1.- / **zempoal** / = Raíz de la palabra (**zempoal-**, **zempoalli** = veinte)
- 2.- / **a** / = Raíz de la palabra (**-a, atl** = agua)
- 3.- / **zempoalli** / + / **atl** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Zempoala (zempoala)**. Veinte aguas³

³ tal vez por que dicha ciudad contaba con una gran cantidad de canales de riego y acueductos que proporcionaban el vital líquido a los numerosos jardines y campos de labranza circundantes

ZOOTOPÓNIMOS

Ayotzintla

Ayotzintla, se compone de:

- 1.- / **ayo** / = Raíz de la palabra (**ayo-**, **ayotl** = tortuga)
- 2.- / **-tzin-** / = Sufijo diminutivizador
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **ayotl** / + / **-tzin-** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + sufijo diminutivizador + locativo abundancial
- 6.- **Ayotzintla (Ayohtzintla)**. En el lugar de las pequeñas tortugas

Paso de Tlacolula

Tlacolula, se compone de:

- 1.- / **tla** / = Raíz de la palabra (**tla-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **colu** / = Raíz de la palabra (**-kolo-**, **kolotl** = alacrán)
- 3.- / **la** / = Locativa abundancial
- 4.- / **tlalli** / + / **kolotl** / + / **la** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativa abundancial
- 6.- **Tlacolula (Tlacolola)**. Tierra de los alacranes

Tuxpan

Tuxpan, se compone de:

- 1.- / **tux** / = Raíz de la palabra (**toch-**, **tochtli** = conejo)
- 2.- / **-pan** / = Locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 3.- / **tochtli** / + / **-pan** /
- 4.- Sustantivo + locativo, sobre, en, por, en tiempo
- 5.- **Tuxpan (Tochpan)**. Lugar de conejos

Astacinga

Astacinga, se compone de:

- 1.- / **asta** / = Raíz de la palabra (**asta-**, **astatl** = garza)
- 2.- /-**cin-**, -**tzin-** / = Partícula diminutivizador u honorífico
- 3.- /-**ga**, -**ka** / = Locativo, en o con
- 4.- / **astatl** / + /-**tzin-** / + /-**ka** /
- 5.- Sustantivo + Partícula diminutivizador u honorífico + locativo, en o con
- 6.- **Astacinga (Astatzinka)**. Lugar de las pequeñas garzas

Ayotla

Ayotla, se compone de:

- 1.- / **ayo** / = Raíz de la palabra (**ayo-**, **ayotl** = tortuga)
- 2.- /-**tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **ayotl** / + /-**tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Ayotla (ayotla)**. Lugar donde abundan las tortugas

Ayotuxtla

Ayotuxtla, se compone de:

- 1.- / **ayotux** / = Raíz de la palabra (**ayotoch-**, **ayotochih** = armadillo)
- 2.- /-**tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **ayotochih** / + /-**tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Ayotuxtla (ayotochtla)**. Lugar donde abundan los armadillos o lugar de armadillos

Coyutla

Coyutla, se compone de:

- 1.- / **coyu** / = Raíz de la palabra (**koyo-**, **koyotl** = coyote)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **coyotl** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Coyutla (koyotla)**. Lugar donde abundan los coyotes

Coacoatzintla

Coacoatzintla, se compone de:

- 1.- / **coa** / = Raíz de la palabra (**kua-**, **kuakuah** = cuernos)
- 2.- / **coa** / = Raíz de la palabra (**-kowa-**, **kowatl** = serpiente, vívora)
- 3.- / **-tzin-** / = Partícula diminutivizador u honorífico
- 4.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 5.- / **kuakuah** / + / **kowatl** / + / **-tzin-** / + / **-tla** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + partícula diminutivizador + locativo abundancial
- 7.- **Coacoatzintla (kuakuatzintla)**. Lugar donde abundan las serpientes con cuernos o lugar donde se veneran las serpientes con cuernos.

Coatepec

Coatepec, se compone de:

- 1.- / **coa** / = Raíz de la palabra (**kowa-**, **kowatl** = serpiente)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **kowatl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Coatepec (kowatepek)**. En el cerro donde hay serpientes o cerro de la serpiente

Coatzacoalcos

Coatzacoalcos, se compone de:

- 1.- / **coa** / = Raíz de la palabra (**kowa-**, **kowatl** = serpiente)
- 2.- / **tzacual** / = Raíz de la palabra (**-tzakual-**, **tzakualli** = escondite, encierro, pirámide)
- 3.- / **-cos**, **-ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **kowatl** / + / **tzakualli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Coatzacoalcos** (**kuatzakualko**). En el escondite de la serpiente

Coatzintla

Coatzintla, se compone de:

- 1.- / **coa** / = Raíz de la palabra (**kowa-**, **kowatl** = serpiente)
- 2.- / **-tzin-** / = patícula diminutivizador
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **kowatl** / + / **-tzin-** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + patícula diminutivizador + locativo abundancial
- 6.- **Coatzintla** (**kowatzintla**). Lugar donde abundan las pequeñas serpientes

Coyotepec

Coyotepec, se compone de:

- 1.- / **coyo** / = Raíz de la palabra (**koyo-** = koyote)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c**, **-k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **koyote** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Coyotepec** (**koyotepek**). En el cerro donde hay coyotes o el cerro del coyote.

Coyotitlan

Coyotitla, se compone de:

- 1.- / **coyo** / = Raíz de la palabra (**koyotl**-, coyote)
- 2.- /- **ti**- / = Partícula ligativa
- 3.- /-**tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **koyote** / + /- **ti**- / + /-**tlan** /
- 5.- Sustantivo + Partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Coyotitlan (koyotitlah)**. Lugar donde abundan los coyotes

Cuapan

Cuapan, se compone de:

- 1.- / **cu** / = Raíz de la palabra (**ko**-, **kowatl** = serpiente)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (-**apan** = río)
- 3.- / **kowatl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Cuapan (Kowapan)**. Río de serpientes

Huatusco

Huatusco, se compone de:

- 1.- / **hua** / = Raíz de la palabra (**kua**-, **kuawitl** = árbol)
- 2.- / **toch** / = Raíz de la palabra (**toch**-, **tochin** = conejo)
- 3.- /-**co**, -**ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **kuawitl** / + / **tochin** / + /-**ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Huatusco (kuatochko)**. En el conejo de los árboles o conejos entre los árboles

Huiloapan de Cuauhtémoc

Huiloapan, se compone de:

- 1.- / **huilo** / = Raíz de la palabra (**wilo-**, **wilotl** = paloma)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río, arroyo)
- 3.- / **wilotl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Huiloapan (Wiloapan)**. Río de las palomas.

Cuauhtémoc

Cuauhtémoc, se compone de:

- 1.- / **cuauh** / = Raíz de la palabra (**kuah-**, **kuahtli** = águila)
- 2.- / **temoc** / = Raíz de la palabra (**temo**, bajar o descender; **temok** bajó o descendió)
- 3.- / **kuahtli** / + / **temok** /
- 4.- Sustantivo + verbo
- 5.- **Cuahtemoc (kuahtemok)**. Águila que descendió o bajó

Huilotla

Huilotla, se compone de:

- 1.- / **huilo** / = Raíz de la palabra (**wilo-**, **wilotl** = paloma)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **wilotl** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Huilotla (Wilotla)**. Lugar donde abundan las palomas.

Mazatepec

Mazatepec, se compone de:

- 1.- / **maza** / = Raíz de la palabra (**masa-**, **masatl** = venado)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **masatl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Mazatepec (Masatepetl)**. Cerro donde hay venados o cerro del venado

Michapan

Michapan, se compone de:

- 1.- / **mich** / = Raíz de la palabra (**mich-**, **michih** = pez)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**apan** = río)
- 3.- / **michih** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Michapan (Michapan)**. = Peces de río o río donde hay peces

Papaloapan

Papaloapan, se compone de:

- 1.- / **papalo** / = Raíz de la palabra (**papalo-**, **papalotl** = mariposa)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **papalotl** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Papaloapan (Papaloapan)**. Río donde hay mariposas o río de mariposas

Papalotla

Papalotla, se compone de:

- 1.- / **papalo** / = Raíz de la palabra (**papalo-**, **papalotl** = mariposa)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **papalotl** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Papalotla (Papalotla)**. Lugar donde abundan las mariposas

Quetzalapa

Quetzalapa, se compone de:

- 1.- / **Quetzal** / = Raíz de la palabra (**ketzal-**, **ketzalli** = Quetzal)
- 2.- / **-apa** / = proviene de la palabra (**-apa**, **apan**, = río)
- 3.- / **ketzalli** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Quetzalapa (ketzalapa)**. Río donde hay quetzales o río de los quetzales

Sayolan

Sayolan, se compone de:

- 1.- / **sayol** / = Raíz de la palabra (**sayol-**, **sayolin**, = mosco, mosca)
- 2.- / **-lan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **Sayolin** / + / **-lan** /
- 4.- Sustantivo + Locativo abundancial
- 5.- **Sayolan (Sayolan)**. Lugar donde abundan los moscos

Sayultepec

Sayultepec, se compone de:

- 1.- / **sayul** / = Raíz de la palabra (**sayol-**, **sayolin** = mosca)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **sayolin** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Sayultepec (Sayoltepetl)**. Cerro donde hay moscas o cerro de las moscas

Tecolotepec

Tecolotepec, se compone de:

- 1.- / **tecolo** / = Raíz de la palabra (**tekolo-**, **tekolotl** = tecolote)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tekolotl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tecolotepec (Tekolotepek)**. Cerro del tecolote o cerro donde hay tecolotes

Tecolotitla

Tecolotitla, se compone de:

- 1.- / **tecolo** / = Raíz de la palabra (**tekolo-**, **tekolotl** = tecolote)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 3.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 4.- / **tecolote** / + / **-ti-** / + / **-tla** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Tecolotitla (Tekolotitla)**. Lugar donde abundan los tecolotes

Tecuanapa

Tecuanapa, se compone de:

- 1.- / **tecuan** / = palabra sustantiva (**tekuan-**, **tekuani** = fiera, animal)
- 2.- / **apa** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tekuani** / + / **apa** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Tecuanapa (Tekuanapa)**. Río donde hay animales o río de las fieras

Tlacolulan

Tlacolulan, se compone de:

- 1.- / **tla** / = Raíz de la palabra (**tla-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **colu** / = Raíz de la palabra (**-kolo-**, **kolotl** = alacran)
- 3.- / **-lan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **tlalli** / + / **kolotl** / + / **-lan** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo abundancial
- 6.- **Tlacolulan (Tlakololan)**. Tierra de alacranes

Tlaquetzaltitla

Tlaquetzaltitla, se compone de:

- 1.- / **tla** / = Raíz de la palabra (**tlal-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **quetzal** / = Raíz de la palabra (**-ketzal-**, **ketzalli** = quetzal)
- 3.- / **-ti-** / = Partícula ligativa
- 4.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 5.- / **tlalli** / + / **ketzalli** / + / **-ti-** / + / **-tla** /
- 6.- Sustantivo + sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 7.- **Tlaquetzaltitla (tlaketzaltitla)**. La tierra de los quetzales

Totolapan

Totolapan, se compone de:

- 1.- / **total** / = Raíz de la palabra (**total-**, **totolin** = guajolote)
- 2.- /**apan**/ = Raíz de la palabra (**apan** = río)
- 3.- / **totolin** / + / **apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Totolapan (Totolapan)**. Río donde hay guajolotes o río de los guajolotes

Totoltempa

Totoltempa, se compone de:

- 1.- / **total** / = Raíz de la palabra (**total-**, **totolin** = guajolote)
- 2.- / **tem** / = Raíz de la palabra (**-ten-**, **tentli** = labio, orilla)
- 3.- / **-pa** / = Locativo, con de, en
- 4.- / **tototl** / + / **tentli** / + / **-pa** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, con de, en
- 6.- **Totoltempa (Totoltempa)**. A la orilla donde están los guajolotes

Totutla

Totutla, se compone de:

- 1.- / **totu** / = Raíz de la palabra (**toto-**, **tototl** = pájaro o ave)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tototl** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Totutla (Tototlan)**. Lugar donde abundan los pájaros o aves

Toxtlacoaya

Toxtlacoaya, se compone de:

- 1.- / **Tox** / = Raíz de la palabra (**toch-**, **tochtli** = conejo)
- 2.- / **tlacoaya** / = Raíz de la palabra (**tlakowaya-**, **tlakowayayah** = compraban)
- 3.- / **tochtli** / + / **tlakowayayah** /
- 4.- Sustantivo. + verbo
- 5.- **Toxtlacoaya (Tochtlakuaya)**. Lugar donde se comerciaban conejos o lugar donde se compraban conejos

Tuzamapan

Tuzamapa, de compone de:

- 1.- / **tuzam** / = Raíz de la palabra (**tuzan-**, **tosan** = tuza, topo)
- 2.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río)
- 3.- / **tusan** / + / **-apan** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Tuzamapan (Tosamapan)**. Río de las tuzas

Zopilotepec

Zopilotepec, se compone de:

- 1.- / **zopilo** / = Raíz de la palabra (**tzopilo-**, **tzopilotl** zopilote)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo dentro o en
- 4.- / **tzopilotl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo dentro o en
- 6.- **Zopilotepec (Tzopilotepek)**. Cerro de los zopilotes o cerro donde hay zopilotes

Coacalco

Coacalco, se compone de:

- 1.- / **coa** / = Raíz de la palabra (**kowa-**, **kowatl** = serpiente)
- 2.- / **cal** / = Raíz de la palabra (**-kal-**, **kalli** = casa)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **kowatl** / + / **kalli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Coacalco (Kuakalko)**. En la casa de la serpiente

Xikochimalco

Xikochimalco, se compone de:

- 1.- / **Xiko** / = Raíz de la palabra (**Xiko-**, **xikohtli** = jicote, abeja)
- 2.- / **chimal** / = Raíz de la palabra (**-chimal-**, **chimalli** = escudo)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **xikohtli** / + / **chimalli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Xicochimalco (Xikochimalko)**. En el escudo de las abejas

OTROS TOPÓNIMOS

Cotaxtla

Cotaxtla, se compone de:

- 1.- / **cotax** / = Raíz de la palabra (**kuetlax-**, **kuetlaxtli** = cuero)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **kuetlaxtli** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Cotaxtla (kuetlaxtla)**. Lugar donde abunda el cuero

Tlapacoyan

Tlapacoyan, se compone de:

- 1.- / **tlapaco** / = Raíz de la palabra (**tlapako-**, **tlapaka** = lavar)
- 2.- / **yan** / = Lugar donde se realiza una acción
- 3.- / **tlapaka** / + / **yan** /
- 4.- Sustantivo + lugar donde se realiza una acción
- 5.- **Tlapacoyan (Tlapakoyan)**. Lugar donde lavan o lavaderos

Tlilcalco

Tlilcalco, se compone de:

- 1.- / **tlil** / = Raíz de la palabra (**tlil-**, **tlilitik** = negro)
- 2.- / **cal** / = Raíz de la palabra (**-kal-**, **kalli** = casa)
- 3.- / **-co, -ko** / = Dentro o en
- 4.- / **tlilitik** / + / **kalli** / + / **-ko** /
- 5.- Adjetivo + sustantivo + dentro o en
- 6.- **Tlilcalco (Tlilkalko)**. Lugar donde hay casas negras o en las casas negras

Temaxcaltitla

Temaxcaltitla, se compone de:

- 1.- / **temaxkal** / = Raíz de la palabra (**temaxkal-**, **temaskalli** = baño de vapor o temascal)
- 2.- / **-ti-** / = Partícula de ligadura
- 3.- / **-tla, -tlan** / = Locativo abundancial
- 4.- / **temaskalli** / + / **-ti-** / + / **-tlan** /
- 5.- Sustantivo + partícula ligativa + locativo abundancial
- 6.- **Temaxcaltitla (Temaskaltitla)**. Lugar de temascales

Zongolica

Zongolica, se compone de:

- 1.- / **zon** / = Raíz de la palabra (**zon-**, **tzontli** = cabellera)
- 2.- / **goli** / = Raíz de la palabra (**koli-**, **olololtik** = torcido o trenzado)
- 3.- / **-ca, -ka** / = Locativo, en o con
- 4.- / **zontli** / + / **olololtik** / + / **-ka** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, en o con
- 6.- **Zongolica (Tzonkolika)**. Cabellera retorcida o trenzada

Zontecomatlan

Zontecomatlan, se compone de:

- 1.- / **zontecoma** / = Raíz de la palabra (**sontekoma-**, **tzontekomatl** = cabeza o cráneo)
- 2.- / **tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tzontekomatl** / + / **tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Zontecomatlán (Tzontekomatlan)**. Lugar de cabezas o cráneos

Ilamatlán

Ilamatlán, se compone de:

- 1.- / **ilama** / = Raíz de la palabra (**ilama-**, **ilamah** = anciana)
- 2.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **ilamah** / + / **- tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Ilamatlán (Ilamatlan)**. Lugar donde abundan las ancianas

Mixtla de Altamirano

Mixtla, se compone de:

- 1.- / **Mix** / = Raíz de la palabra (**mix-**, **mixtli** = nube)
- 2.- / **-tla** / = Locativo abundancial
- 3.- / **mixtli** / + / **-tla** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Mixtla (Mixtla)**. Lugar de las neblinas o lugar nebulosa

Tatahuicapan

Tatahuicapan, se compone de:

- 1.- / **tata** / = Raíz de la palabra (**tata-** = abuelo)
- 2.- / **huic** / = Raíz de la palabra (**-wik-** = venir)
- 3.- / **apan** / = Raíz de la palabra (**-apan** = río o arroyo)
- 4.- / **tata** / + / **wik** / + / **apan** /
- 5.- Sustantivo + verbo + sustantivo

Tatahuicapan (Tatawikapan). El abuelo que viene del río

Calcahualco

Calcahualco, se compone de:

- 1.- / **cal** / = Raíz de la palabra (**kal-**, **kalli** = casa)
- 2.- / **cahual** / = Raíz de la palabra (**-kawal-**, **kawalli** = dejado o abandonado)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **kalli** / + / **kawalli** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Calcahualco (Kalkawalko)**. Lugar de la casa abandonada

Tihuatlán

Tihuatlan, se compone de:

- 1.- / **tihua** / = Raíz de la palabra (**siwa-**, **siwatl** = mujer)
- 2.- / **-tlan** / = Locativo abundancial
- 3.- / **siwatl** / + / **-tlan** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Tihuatlán (siwatlan)**. Lugar donde abundan las mujeres o lugar donde hay muchas mujeres

Olotepec

Olotepec, se compone de:

- 1.- / **olo** / = Raíz de la palabra (**olo-**, **olotl** = olote)
- 2.- / **-tepe-** / = Raíz de la palabra (**-tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- / **-c, -k** / = Locativo, dentro, en
- 4.- / **olotl** / + / **tepetl** / + / **-k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro, en
- 6.- **Olotepec (olotepek)**. En el cerro de los olotes

Oluta

Olota, se compone de:

- 1.- / **olo** / = Raíz de la palabra (**olo-**, **olotl** = olote)
- 2.- /-**ta**, -**tlā** / = Locativo abundancial
- 3.- / **olotl** / + /-**tlā** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Olota (Olotla)**. Lugar donde abundan los olotes

Totomoxtepec

Totomoxtepec, se compone de:

- 1.- / **totomox** / = Raíz de la palabra (**totomoch-**, **totomochtli** = hoja de maíz o *totomochtle*)
- 2.- / **tepe** / = Raíz de la palabra (-**tepe-**, **tepetl** = cerro)
- 3.- /-**c**, -**k** / = Locativo, dentro, en
- 4.- / **totomochtli** / + / **tepetl** / + /-**k** /
- 5.- Sustantivo + sustantivo + locativo, dentro, en
- 6.- **Totomoxtepec, (Totomochtepek)**. En el cerro de las hojas de maíz

Chacaltianguis

Chacaltianguis, se compone de:

- 1.- / **chacal** / = Raíz de la palabra (**chakal-**, **chakalin** = camarón)
- 2.- / **tianguis** / = Raíz de la palabra (**tiankis-**, **tiankistli** = mercado)
- 3.- / **Chakalin** / + / **tiankistli** /
- 4.- Sustantivo + sustantivo
- 5.- **Chacaltianguis (Chakaltiankis)**. Mercado de camarones.

Tequila

Tequila, se compone de:

- 1.- / **tequi** / = Raíz de la palabra (**teki-**, **tekitl** = trabajo)
- 2.- / **-la** / = Locativo abundancial
- 3.- / **tekitl** / + / **-la** /
- 4.- Sustantivo + locativo abundancial
- 5.- **Tequila (Tekila)**. Lugar de trabajo o de tributo

Tlachichilco

Tlachichilco, se compone de:

- 1.- / **tla** / = Raíz de la palabra (**tla-**, **tlalli** = tierra)
- 2.- / **chichi** / = Raíz de la palabra (**-chichi-**, **chichiltik** = rojo o colorado)
- 3.- / **-co, -ko** / = Locativo, dentro o en
- 4.- / **tlalli** / + / **chichiltik** / + / **-ko** /
- 5.- Sustantivo + adjetivo + locativo, dentro o en
- 6.- **Tlachichilco (Tlachichilko)**. En la tierra colorada

Bibliografía

Aguirre Beltrán, Gonzalo; 1983; *Lenguas Vernáculas su Uso y Desuso en la Enseñanza: la experiencia en México*; CIESAS, Xalapa, Veracruz.

-----; 1986; *Zongolica: Encuentro de Dioses y Santos Patronos*; Universidad Veracruzana; Xalapa, Veracruz.

Bock K; Philp; 1985; *Introducción a la Moderna Antropología Cultural*; FCE, México, DF.

Calvet; Louis- Jean; 2005; *Lingüística y Colonialismo; Breve tratado de glotofagia*; FCE, México,

De Saussure, Ferdinand; 1998; *Curso de Lingüística General*; Fontamara; México, DF.

Franco, Felipe; 1976; *Indonimia Geográfica del Estado de Puebla*. Gobierno del Estado de Puebla.

Hasler Hangert, Andrés; 1987; *Hacia una Tipología Morfológica del Náhuatl a Partir del Dialecto de Zacamilola*; CIESAS; Xalapa, Veracruz.

-----; 1996; *El Náhuatl de Tehuacan- Zongolica*; CIESAS; Xalapa, Veracruz.

-----; 2001; *Gramática Moderna del Náhuatl de Tehuacan- Zongolica*, Proyecto Mundo Indígena A. C. Jalapa, Ver.

Hernández, Natalio; 2002; *El Despertar de Nuestras Lenguas*; Diana, México, DF.

Hill C; Kenneth; 1999; *Hablando Mexicano; la Dinámica de una Lengua Sincrética*; INI - CIESAS. México, DF.

Lastra de Suárez; Yolanda; 1986; *Las Áreas Dialectales del Náhuatl Moderno*; UNAM. Mexico, DF.

Sapir, Edward; El Lenguaje; 2004; FCE, México DF.; (Col. Breviarios No.96).

Simeón, Remi; 2002; Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana; Siglo XXI.
(La primera edición se publicó en francés en 1885, en París Francia).